

• Datos personales

Nombre y apellido: Evangelina Durá
Nacionalidad: argentina
Celular: +54 221 154-975302
Correo electrónico: evangelinadura@cyclustraducciones.com.ar

• Formación académica

. **Profesora de Lengua y Literatura Inglesas.**
Universidad Nacional de La Plata (UNLP). Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.
. **Traductorado Público Nacional en Lengua Inglesa (75% de las materias aprobadas).**
Universidad Nacional de La Plata (UNLP). Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

• Formación complementaria

. **Fundamentos lingüísticos de la edición de publicaciones periódicas.**
Curso de extensión de la Universidad Nacional de La Plata dictado por Andrea Estrada y Mariana Bozetti. Septiembre-octubre de 2008.

• Experiencia laboral

• Traducción

. Traducción al inglés de un resumen de tesis para un miembro del INTA.
Traducción de resumen de tesis sobre horticultura.
. Traducciones al inglés para el Instituto de Estudios de Hábitat de la Facultad de Arquitectura de la UNLP.
Artículos sobre reordenamiento urbano e impactos sobre el medio ambiente para presentar en congreso internacional de ISOCARP.
. Traducciones al inglés de trabajos médico-antropológicos.
Investigaciones sobre el climaterio para presentar en congreso internacional.
. Traducción al inglés de un contrato comercial de fotógrafo.
. Traducciones al inglés para el Departamento de Prácticas y Producción de Conocimiento de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata.
Proyecto de integración de jóvenes a la resolución de problemáticas sociales.
. Traducciones al inglés para el Departamento de Prácticas y Producción de Conocimiento de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata.
Cartas y correos electrónicos.
. Traducción al español de prospectos de medicamentos.
. Traducción al español de un boletín informativo para empleados.
Empresa estadounidense que busca trabajo a personas con discapacidades.

• Enseñanza

. Centro de Lengua Inglesa.
Profesora en el año 2007.
. Instituto Cultural Argentino Británico
Profesora en el año 2008.
. FAS Inglés.
Profesora en el año 2008.
. Centro Cultural Pasaje Dardo Rocha.
Profesora en el año 2008.
. Cursos de lecto-comprensión en áreas específicas: diseño gráfico, medicina y negocios.
Desde el año 2003.
. Pasantía ad honórem en la Escuela de Lenguas de la UNLP, en el Régimen de Práctica de Experiencia Laboral.
Años 2003-2004.
. Pasantía ad honórem en el Colegio Nacional Rafael Hernández de la UNLP.
Años 2003-2004.

• Herramientas de software

. TRADOS
. Microsoft office (Word, Excel, PowerPoint)
. Adobe Professional 7.0